

Gelet op het protocol nr. 113/4 van het Sectorcomité I - Algemeen bestuur - van 15 oktober 2002;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat SELOR verplicht is op zeer korte termijn selectieadviseurs te rekruteren teneinde aan twee essentiële en strategische opdrachten van de Copernicshervorming te beantwoorden: de continuïteit van de rekruteringsprocedures van de topmanagers alsook de competentiemetingen van de federale ambtenaren. En dus aan een maximaal aantal mensen de kans te geven om zich voor de toekomstige selecties van « selectieadviseur » kandidaat te kunnen stellen;

Op voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 januari 1990 tot vaststelling van voorwaarden voor werving in de graden van hoofdselectieadviseur en selectieadviseur, wordt afgeschaft.

Art. 2. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 januari 1990 tot vaststelling van voorwaarden voor werving in de graden van hoofdselectieadviseur en selectieadviseur, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. De graad van selectieadviseur kan worden verleend na een vergelijkende selectie.

Mogen alleen aan de vergelijkende selectie deelnemen, de houders van een diploma van basisopleiding van de tweede cyclus afgeleverd door een universiteit of een hogeschool, behaald in de humane en sociale wetenschappen (wijsbegeerte, geschiedenis, taal, letterkunde, archeologie, kunstwetenschappen, rechten, criminologie, psychologische en pedagogische wetenschappen, economische of handelswetenschappen, bestuurskunde, politieke en sociale wetenschappen); ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2002.

Art. 4. Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken
en Modernisering van de openbare besturen,
L. VAN DEN BOSSCHE

Vu le protocole n° 113/4 du Comité de Secteur I - Administration générale - du 15 octobre 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que SELOR est obligé de recruter à très court terme des conseillers de sélection afin de répondre à deux missions stratégiques essentielles de la réforme Copernic: la continuité des procédures de recrutement des top managers et les mesures des compétences des agents fédéraux. Et donc, de donner à un maximum de personnes l'occasion de participer aux prochaines sélections de « conseiller de sélections »;

Sur proposition de notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 23 janvier 1990 fixant des conditions de recrutement aux grades de conseiller de sélection en chef et de conseiller de sélection, est supprimé.

Art. 2. L'article 2 de l'arrêté royal du 23 janvier 1990 fixant des conditions de recrutement aux grades de conseiller de sélection en chef et de conseiller de sélection, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le grade de conseiller de sélection peut être conféré à la suite d'une sélection comparative.

Peuvent seuls participer à la sélection comparative, les titulaires d'un diplôme de base de deuxième cycle de l'enseignement universitaire ou supérieur de type long, obtenu dans le secteur des sciences humaines et sociales (philosophie, histoire, langues, lettres, art et archéologie, droit, criminologie, psychologie, sciences de l'éducation, sciences économiques ou commerciales, sciences du travail, sciences politiques, administratives ou sociales); ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2002.

Art. 4. Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique
et de la Modernisation de l'administration,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2002 — 4408

[C - 2002/00740]

11 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 augustus 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2002 betreffende de veiligheid van speelgoed

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 augustus 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2002 betreffende de veiligheid van speelgoed, opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling van het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 augustus 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2002 betreffende de veiligheid van speelgoed.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2002 — 4408

[C - 2002/00740]

11 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 28 août 2002 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2002 relatif à la sécurité des jouets

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1^{er}, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 28 août 2002 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2002 relatif à la sécurité des jouets, établi par le Service central de traduction allemande du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 28 août 2002 modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2002 relatif à la sécurité des jouets.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Bijlage — Annexe

FÖDERALER ÖFFENTLICHER PROGRAMMIERUNGSDIENST VERBRAUCHERSCHUTZ
28. AUGUST 2002 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. März 2002
über die Sicherheit von Spielzeug

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 108 der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 9. Februar 1994 über die Verbrauchersicherheit, insbesondere des Artikels 4, abgeändert durch das Gesetz vom 4. April 2001;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. März 2002 über die Sicherheit von Spielzeug, insbesondere der Artikel 5, 6, 11 und 14;

Aufgrund der Dringlichkeit, begründet durch die Tatsache, dass der Königliche Erlass vom 4. März 2002 über die Sicherheit von Spielzeug in seiner jetzigen Fassung zu einer Rechtsunsicherheit für Hersteller und Verbraucher führen kann;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 33.993/1/V des Staatsrates vom 2. August 2002, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 Absatz 1 Nr. 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Verbraucherschutzes

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 4. März 2002 über die Sicherheit von Spielzeug werden die Wörter «in § 1» durch die Wörter «in Absatz 1» ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 6 desselben Königlichen Erlasses werden die Wörter «in den Paragraphen 1 und 2» durch die Wörter «in den Absätzen 1 und 2» ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 11 desselben Königlichen Erlasses werden die Wörter «in Artikel 11» durch die Wörter «in Artikel 10» ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 14 desselben Königlichen Erlasses werden die Wörter «in Artikel 12» durch die Wörter «in Artikel 11» ersetzt.

Art. 5 - Unser Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Schutz der Verbrauchersicherheit gehört, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 28. August 2002

ALBERT

Von Königs wegen:
Die Ministerin des Verbraucherschutzes
Frau M. AELVOET

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE